

RÅDETS DIREKTIV

af 30. juli 1968

om harmonisering af lovgivning om

1. toldbehandling af varer, der indføres i Fællesskabets toldområde, og
2. den midlertidige opbevaring af disse varer

(68/312/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament ¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets grundlag er en toldunion;

oprettelsen af toldunionen er i det væsentlige fastlagt i traktatens afsnit I, kapitel 1; dette kapitel i traktaten indeholder en række præcise bestemmelser, især vedrørende fjernelsen af tolden mellem medlemsstaterne, oprettelsen og den gradvise indførelse af den fælles toldtarif samt de autonome ændringer og suspensioner af dens satser; selvom det i artikel 27 bestemmes, at medlemsstaterne inden udløbet af første etape i fornødent omfang træffer foranstaltninger til en indbyrdes tilnærmelse af deres ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser i toldområdet, giver denne artikel ikke Fællesskabets institutioner hjemmel til at udstede bindende bestemmelser på dette område; en grundig undersøgelse foretaget i samarbejde med medlemsstaterne har imidlertid vist, at det er nødvendigt på bestemte områder gennem bindende retsfor skrifter fra Fællesskabets side at fastlægge de foranstaltninger, der er påkrævet med henblik på indførelsen af en toldlovgivning, der sikrer ensartet anvendelse af den fælles toldtarif;

i alle medlemsstater findes der love og administrative bestemmelser om toldbehandling af varer, der indføres i deres toldområde; i de fleste medlemsstater findes der en ordning for midlertidig opbevaring af disse varer;

disse bestemmelser frembyder forskelligheder, der ville kunne fremkalde omlægninger i samhandelen og forskydninger i toldindtægterne, hvis de bibeholdtes efter den fulde gennemførelse af toldunionen;

disse bestemmelser virker umiddelbart ind på oprettelsen af Fællesmarkedet og dets funktion;

der må i medlemsstaterne fastsættes fælles regler for toldbehandling af varer, der indføres i Fællesskabet, samt for disses midlertidige opbevaring under toldopsyn, når de ikke omgående efter ankomsten genudføres af Fællesskabet eller undergives en toldprocedure,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv fastsætter de regler, som medlemsstaternes ved lov og administrativt fastsatte bestemmelser skal indeholde vedrørende behandling af varer, der bringes ind i Fællesskabets toldområde eller hidrører fra en frizone inden for Fællesskabets område, samt vedrørende den midlertidige opbevaring af disse varer – såfremt der i en medlemsstat består en opbevaringsordning, eller oprettelsen af en sådan ordning er påtænkt;

2. Som varer, der befinder sig under midlertidig opbevaring anses varer, der er indrømmet tilladelse til midlertidigt at blive i Fællesskabets toldområde uden omgående at undergives en toldprocedure, især under anvendelse af de i de enkelt stater gældende lovbestemmelser, som er anført i bilaget.

1) EFT nr. C 55 af 5. 6. 1968, s. 34.

2) EFT nr. C 58 af 13. 6. 1968, s. 5.

AFSNIT I

Toldbehandling

Artikel 2

1. Alle varer, der indføres i Fællesskabets toldområde eller hidrører fra en frizone inden for Fællesskabets område, er undergivet toldkontrol.

2. Varerne skal omgående og ad den vej, som de pågældende myndigheder i den enkelte stat anviser, bringes til et toldsted eller et andet af disse myndigheder anvist sted, der står under toldopsyn.

Artikel 3

1. For de i artikel 2 nævnte varer skal der afgives en summarisk toldangivelse i overensstemmelse med stk. 2, medmindre varerne allerede er undergivet eller omgående bliver undergivet en toldprocedure.

2. På betingelser, der fastsættes af de pågældende myndigheder i de enkelte stater kan som summarisk toldangivelse anses ethvert handels-, forvaltnings- eller tolddokument, der mindst indeholder følgende oplysninger:

- kollienes antal, art, mærker og numre,
- varernes art og bruttovægt,
- art og kendetegn for det transportmiddel, hvormed varerne befordres,
- stedet, hvor varerne er indladet i dette transportmiddel.

3. Bestemmelserne i stk. 1 er ikke til hinder for anvendelse af de særlige bestemmelser, hvorefter de pågældende myndigheder i de enkelte stater kan indrømme fritagelse for pligten til at afgive en summarisk toldangivelse for varer, der indføres i grænse- eller rejsetrafikken, for så vidt disse bestemmelser sikrer opkrævning af told, afgifter med tilsvarende virkning og landbrugsimportafgifter, der påhviler disse varer.

Artikel 4

1. Den summariske toldangivelse skal omgående afgives af den person, der er ansvarlig for varerne, eller af en repræsentant for denne. De pågældende myndigheder i de enkelte stater kan dog for afgivelse af denne toldangivelse fastsætte en frist på ikke over 24 timer regnet fra varernes ankomst til toldstedet eller til det i artikel 2, stk. 2, nævnte sted; denne frist omfatter ikke arbejdsfri dage.

Den summariske toldangivelse forsynes af toldvæsenet med en påtegning.

2. Indtil der er afgivet en summarisk toldangivelse, kan varerne kun aflæsses med toldvæsenets tilladelse og kun på steder, der er under toldopsyn.

AFSNIT II

Midlertidig opbevaring

Artikel 5

De varer, der i overensstemmelse med artiklerne 2—4 er bragt under toldkontrol, skal, indtil de frigives af toldvæsenet, forblive under toldkontrol. Dette gælder også for varer, der ankommer til bestemmelsestoldstedet i henhold til en forsendelsesprocedure.

Indtil dette tidspunkt skal varerne midlertidigt opbevares i de offentlige eller private oplagssteder, der er anvist hertil af de pågældende myndigheder i de enkelte stater, og på de af disse fastsatte vilkår. Varerne må kun gøres til genstand for sædvanlig behandling for at sikre, at de forbliver i uforandret stand, og vilkårene herfor må fastsættes af disse myndigheder.

Artikel 6

De i artikel 5 nævnte varer, som ankommer ad søvejen, skal inden udløbet af en frist, der fastsættes af de pågældende myndigheder i de enkelte stater, undergives en toldprocedure eller atter udføres af Fællesskabet. Denne frist udløber senest den femtende dag efter den dag, hvor den summariske toldangivelse er afgivet. For varer, der tidligere har været under en forsendelsesprocedure, udløber fristen senest den femtende dag efter den dag, hvor varerne er frembudt ved bestemmelsestoldstedet.

Artikel 7

1. De i artikel 5 nævnte varer, der ankommer ad en anden vej end søvejen, skal inden udløbet af en frist, der fastsættes af de pågældende myndigheder i de enkelte stater, undergives en toldprocedure eller atter udføres af Fællesskabet. Denne frist udløber senest den femtende dag efter den dag, hvor den summariske toldangivelse er afgivet. For varer, der tidligere har været under en forsendelsesprocedure, udløber fristen senest den femtende dag efter den dag, hvor varerne er frembudt ved bestemmelsestoldstedet.

2. Såfremt det er nødvendigt for bestemmelse af varernes nøjagtige sammensætning, kan fristen på 15 dage forlænges. Denne forlængede frist må ikke gå ud over det tidsrum, der kræves for at kunne tilendebringe den nævnte varebestemmelse.

Artikel 8

1. Udløber den i artikel 6 eller artikel 7 fastsatte frist på en arbejdsfri dag, forlænges den til udløbet af den førstkomende arbejdsdag.

2. De pågældende myndigheder i de enkelte stater kan, når særlige omstændigheder taler derfor, forlænge den i artikel 6 eller artikel 7 fastsatte frist.

Artikel 9

For varer, der efter udløbet af den i medfør af henholdsvis artikel 6, 7 og 8 indrømmede frist ikke på grundlag af en toldangivelse er undergivet en toldprocedure eller ikke på ny er udført af Fællesskabet, træffer de pågældende myndigheder i de enkelte stater de nødvendige foranstaltninger til omgående, og eventuelt i embeds medfør, at undergive dem en toldprocedure.

Artikel 10

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 1969.

Artikel 11

Hver medlemsstat underretter Kommissionen om de bestemmelser, den udsteder til gennemførelse af dette direktiv.

Kommissionen giver de øvrige medlemsstater meddelelse herom.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1968.

På Rådets vegne

G. MEDICI

Formand

BILAG

(Artikel 1, stk. 2)

1. *Forbundsrepublikken Tyskland*
— Verwahrung (Zollgesetz, § 8)
2. *Kongeriget Belgien*
— Magasins de dépôt provisoire /
Magazijnen voor voorlopige
opslag (Arrêté royal af 7. 7. 1847, art. 155;
Arrêté royal / Koninklijk Besluit
af 18. 2. 1952, art. 7)
3. *Den franske Republik*
— Magasins et aires de dédouanement (Code des douanes, art. 82 bis — 82 sexies)
4. *Den italienske Republik*
— Recinti doganali temporanea
custodia e magazzini doganali
temporanea custodia (Regolamento doganale, art. 21)
— Magazzini sotto sorveglianza
doganale e capannoni sotto
sorveglianza doganale (Regolamento doganale, art. 21 med
ændringer)
5. *Storhertugdømmet Luxembourg*
— Magasins de dépôt provisoire (Arrêté grand-ducal af 20. 4. 1922, art. 1,
arrêté ministériel af 19. 3. 1952, art. 1)